

Ευαγγελία Γεωργαντζή
Evangelia Georgantzi

Ελεάνα Ραυτοπούλου
Eleana Raftopoulou

Ελληνικά για σας

Δίγλωσση σειρά εκμάθησης της ελληνικής
ως ξένης γλώσσας για εφήβους και ενηλίκους



Σύμφωνα
με τα Επίπεδα
ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ

τελείως αρχάριοι



Διδακτέα ύλη A0
Curriculum A0

NE  HEL
PUBLICATIONS

Ελληνικά για σας A0 - Greek for you A0

CURRICULUM

από Ευαγγελία Γεωργαντζή



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ Α0

Γενικά

Η σειρά **Ελληνικά για σας** απευθύνεται σε όσους μαθαίνουν την ελληνική ως ξένη γλώσσα, ηλικίας 15 ετών και άνω και μένουν στην Ελλάδα ή στο εξωτερικό.

Είναι ένα υλικό δίγλωσσο, ένας βοηθός για τον καθηγητή, αλλά και ένας δάσκαλος στο σπίτι για τον αρχάριο σπουδαστή, εφόσον κάθε νέο φαινόμενο ή λέξη καθώς και τα παραγγέλματα που παρουσιάζονται, γίνονται αμέσως κατανοητά. Πρέπει να γίνει σαφές ότι η διγλωσσία του εγχειριδίου δεν απαιτεί δίγλωσση διδασκαλία εκ μέρους του διδάσκοντος αλλά είναι απλώς και μόνο ένα ουσιαστικό βοήθημα, ιδιαιτέρως σε ένα πολυπολιτισμικό περιβάλλον. Το επίπεδο Α0 έχει ως στόχο την ανάπτυξη των δεξιοτήτων ανάγνωσης, γραφής, προφοράς και τονισμού.

Σχετικά τώρα με τη χρήση και την αποτελεσματικότητα του εγχειριδίου **Ελληνικά για σας Α0** μέσα σε τάξη προτείνουμε:

- να διδάσκεται παράλληλα με το επίπεδο αρχαρίων Α1, οποιασδήποτε μεθόδου, αφού η επικοινωνία και η διδασκαλία της γραμματικής δεν καλύπτονται από το παρόν βιβλίο.
- όταν, κατ' επιλογήν του διδάσκοντος, διδάσκεται αυτοτελώς, πριν από το Α1, θα πρέπει ο διδάσκων να μη χρονοτριβεί εμμένοντας στα επικοινωνιακά στοιχεία του βιβλίου, αφού, όπως ελέχθη, χρησιμεύουν απλώς και μόνο ως όχημα για την εφαρμογή ασκήσεων ανάγνωσης, γραφής, προφοράς και τονισμού. Η δυνατότητα αυτονομίας στη μάθηση χάρη στο δίγλωσσο υλικό και στο ηχητικό υλικό συμβάλλει επίσης στη γρήγορη κατάκτηση των εν λόγω δεξιοτήτων.

Σε ποιους απευθύνεται η σειρά **Ελληνικά για σας (Α0 - Α1 - Α2 - Β1)**

Σε τελείως αρχάριους, οι οποίοι δε γνωρίζουν ούτε το αλφάβητο.

✓ Σε σπουδαστές, οι οποίοι έχουν προβλήματα ανάγνωσης, γραφής, τονισμού, προφοράς και παρακολουθούν τα επίπεδα εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας Α2, Β1, Β2, Γ1, Γ2.

Οι σπουδαστές αυτοί μπορεί να είναι:

- ✓ Φοιτητές σε πανεπιστήμια εξωτερικού / σε προγράμματα Erasmus σε ελληνικά πανεπιστήμια.
- ✓ Μαθητές από 15 ετών και άνω.
- ✓ Σπουδαστές ενήλικες σε σχολές διά βίου μάθησης, στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.
- ✓ Μετανάστες που ζουν στην Ελλάδα.
- ✓ Παλιννοστούντες Έλληνες και Έλληνες δεύτερης, τρίτης κ.λπ. γενιάς στο εξωτερικό.
- ✓ Ιδιαίτερως οι έχοντες ως πρώτη γλώσσα μία από τις γλώσσες αναφοράς του υλικού.

Στόχοι

Βασικοί στόχοι για τη δημιουργία της σειράς βιβλίων για ενήλικους, **Ελληνικά για σας (Α0 - Α1 - Α2 - Β1)** είναι:

- ✓ Να πλουτίσει η ελληνική, ως ξένη γλώσσα, με ένα υλικό που να είναι εφάμιλλο με τα εγχειρίδια που κυκλοφορούν για την εκμάθηση των περισσότερο διαδεδομένων ευρωπαϊκών γλωσσών και ως προς την επιστημονική του εγκυρότητα και ως προς την ελκυστικότητα και την ευχρηστία του.
- ✓ Να συμβάλει στη διάδοση της ελληνικής γλώσσας με ένα υλικό καινοτόμο, ελκυστικό, φιλικό στο χρήστη, το οποίο να μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην τάξη με τη βοήθεια του διδάσκοντος αλλά και αυτόνομα από το σπουδαστή.
- ✓ Να καλύψει την ύλη που αντιστοιχεί στις εξετάσεις για το πιστοποιητικό Ελληνομάθειας, που διενεργούνται από το Κ.Ε.Γ. (Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας) του Υπουργείου Παιδείας, διαθέτοντας ένα υλικό προσαρμοσμένο στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (Common European Framework of Reference for Languages) στο οποίο βασίζονται οι εξετάσεις.
- ✓ Να δημιουργήσει στέρεες βάσεις για τη μελλοντική ολοκλήρωση της μεθόδου με τα επίπεδα Β2, Γ1, Γ2.

Καινοτομίες και ιδιαιτερότητα της σειράς **Ελληνικά για σας (Α0 - Α1 - Α2 - Β1)**

- ✓ **Η διγλωσσία.** Διευκολύνει την εκμάθηση της γλώσσας και εξοικονομεί χρόνο προς όφελος και των διδασκομένων αλλά και των διδασκόντων. Στο βιβλίο **Ελληνικά για σας Α0** οι ασκήσεις, τα κείμενα, οι λέξεις κάτω από τις φωτογραφίες, τα σκίτσα και τις πινακίδες ακολουθούνται από τη μετάφρασή τους με σκοπό την άμεση κατανόησή τους, έτσι ώστε να μη χρονοτριβεί ο σπουδαστής ψάχνοντας στο λεξιλόγιο, τη στιγμή που ο εμπλουτισμός του και η επικοινωνία δεν ανήκουν στους βασικούς στόχους

του παρόντος βιβλίου και χρησιμεύουν μόνο ως όχημα για την κατάκτηση της γραφής, της ανάγνωσης, του τονισμού και της προφοράς.

Στα επίπεδα A1, A2 & B1 η διγλωσσία θα λειτουργεί με διαφορετικό τρόπο από ό,τι στο A0 και θα περιοριστεί κυρίως στη μετάφραση του λεξιλογίου, των παραγγελμάτων και των κανόνων, ώστε να διευκολύνει το σπουδαστή να λειτουργεί κατευθείαν στην ελληνική γλώσσα χρησιμοποιώντας τις δομές και τις εκφράσεις της.

- ✓ **Αυτονομία στην εκμάθηση.** Η αυτονομία επιτυγχάνεται, διότι το υλικό διαθέτει εργαλεία που διευκολύνουν το σπουδαστή να εργαστεί μόνος του.
Τα εργαλεία αυτά είναι:
 1. Η μετάφραση των λέξεων, των κειμένων και των κανόνων στη μητρική γλώσσα.
 2. Το ηχητικό υλικό.
 3. Οι λύσεις των ασκήσεων.
- ✓ **Η προσαρμογή στο Κ.Ε.Π.Α.Γ.** (Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες).
- ✓ **Η δημιουργία** για πρώτη φορά ενός εισαγωγικού βιβλίου **επίπέδου A0**, για την εκμάθηση της ελληνικής ως ξένης γλώσσας, που επικεντρώνεται σε θέματα προφοράς, τονισμού, γραφής και ανάγνωσης.

Ποια η ανάγκη για τη δημιουργία του βιβλίου **Ελληνικά για σας A0**

- ✓ Η δημιουργία του εγχειριδίου **Ελληνικά για σας A0** προέκυψε ως παιδαγωγική ανάγκη μετά τον εντοπισμό βασικών παγιωμένων λαθών σε ομάδες σπουδαστών της ελληνικής ως ξένης γλώσσας, όχι μόνο στα αρχικά αλλά ακόμη και στα προχωρημένα επίπεδα. Σ' αυτή τη διαπίστωση κατέληξε η ομάδα καθηγητών που διδάσκουν στα εντατικά μαθήματα, τα οποία οργανώνει η **NEOHEL** επί σειρά ετών.
- ✓ Στην ίδια διαπίστωση κατέληξαν και οι διδάσκοντες στα τμήματα φοιτητών και ενηλίκων των **Πανεπιστημίων του Στρασβούργου** (Γαλλία), της **Μαριούπολης** (Ουκρανία), της **Αγκυρας** (Τουρκία), στα τμήματα του **Βρετανικού κολεγίου St Lawrence** στην Ελλάδα καθώς επίσης και στα τμήματα ενηλίκων και μαθητών του **σχολείου Όμηρος** (Αλβανία).
- ✓ Λήφθηκαν επίσης υπ' όψιν η μελέτη και η καταγραφή λαθών από την ομάδα του καθηγητή, κυρίου Σπύρου Μοσχονά, σχετικά με την παραγωγή υλικού για τους τουρκόφωνους μουσουλμανόπαιδες, καθώς και τα συμπεράσματα από την ανάλυση λαθών σε σώματα κειμένων μαθητών από την καθηγήτρια, κυρία Άννα Αναστασιάδη - Συμεωνίδου, τα οποία παρουσιάστηκαν στο 7ο Παγκόσμιο Συνέδριο για την Ελληνική Γλώσσα, στο Μεσολόγγι το 2008 με θέμα « Τα γλωσσικά λάθη στο γραπτό λόγο παλιννοστούντων και αλλοδαπών μαθητών ».
- ✓ Έχει διαπιστωθεί από μελέτες ανάλυσης λαθών σε επίπεδα Γ1 και Γ2 ότι στο επίπεδο των αρχαρίων εγκαθίστανται λάθη που, προέρχονται από συνήθειες και ιδιότητες της μητρικής γλώσσας. Επίσης παρατηρούνται λάθη, τα οποία, εάν δεν εντοπιστούν και προοδευτικά εξαλειφθούν, διατηρούνται και απολιθώνονται. Με τον καιρό όλα αυτά τα λάθη παγιώνονται, εμποδίζοντας το σπουδαστή να εκφράζεται με την ορθότητα που απαιτεί το επίπεδο στο οποίο βρίσκεται. Σκοπός του βιβλίου **Ελληνικά για σας A0**, είναι να καλύψει την έλλειψη που υπάρχει στη σύγχρονη βιβλιογραφία σ' αυτό τον τομέα, έτσι ώστε τα λάθη να προλαμβάνονται εξ αρχής και να αποφεύγεται η παγίωσή τους.

Η δομή του βιβλίου **Ελληνικά για σας A0**

Τα 5 βήματα

Η βασική ύλη τού βιβλίου κατανέμεται **σε πέντε ενότητες (5 βήματα)**. Ο άξονας γύρω από τον οποίο δομηθεί η ύλη κάθε βήματος είναι η προφορά των γραμμάτων, η προφορά των συνδυασμών τους με τις ιδιαιτερότητες που παρουσιάζουν και ο τονισμός των λέξεων. Στην ανάπτυξη των παραπάνω ακολουθείται η λογική της αυξανόμενης δυσκολίας. Στη βασική αυτή δομή προστίθενται **η στίξη, στοιχεία γραμματικής, πολιτιστικά στοιχεία, τραγούδια και πληροφορίες**. Το υλικό συμπληρώνεται **με πολλές και ποικίλες ασκήσεις**.



CURRICULUM

Ελληνικά για σας Α0 Ανάγνωση - Γραφή - Προφορά - Τονισμός

ΒΗΜΑ 1 ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

- Γενική παρουσίαση
 - Τα 24 γράμματα του ελληνικού αλφάβητου.
 - Οι συνδυασμοί γραμμάτων
 - Δίψηφα φωνήεντα **αι-οι-ει-ου**
 - Συνδυασμοί **αυ & ευ**
 - Δίφθογγοι
 - Δίψηφα σύμφωνα **μπ-ντ-γκ-γγ-τσ-τζ**

2. Τονισμός **Α**: Βασικοί κανόνες

3. Τονισμός **Β**:
- Τονισμός δίψηφων φωνηέντων
 - Τονισμός συνδυασμών φωνηέντων

4. Στίξη

5. Χειρόγραφες μορφές γραμμάτων

ΒΗΜΑ 2

- Τα απλά σύμφωνα σε συνδυασμό με απλά και δίψηφα φωνήεντα
- Τα σύμφωνα **κ-γ-χ** πριν από **/e/** ή **/i/**
- Το οριστικό άρθρο και τα τρία γένη των ονομάτων
- Διάκριση ανάμεσα στα σύμφωνα: **π-β-φ, τ-δ-θ, κ-γ-χ, σ-ζ, δ-ζ, δ-θ, ξ-ψ, φ-θ**

ΒΗΜΑ 3

- Τα απλά σύμφωνα σε συνδυασμό με απλά και δίψηφα φωνήεντα
- Τα σύμφωνα **κ-γ-χ** πριν από **/e/** ή **/i/**
- Το οριστικό άρθρο και τα τρία γένη των ονομάτων
- Διάκριση ανάμεσα στα σύμφωνα: **π-β-φ, τ-δ-θ, κ-γ-χ, σ-ζ, δ-ζ, δ-θ, ξ-ψ, φ-θ**

ΒΗΜΑ 4

- Τα δίψηφα σύμφωνα **μπ-ντ-τσ-τζ-γκ-γγ-χ**
- Απλά και δίψηφα σύμφωνα πριν από άτονο **/i/** + φωνήεν
- Τονισμός **Γ**: Ο εγκλιτικός τόνος
- Διάκριση ανάμεσα στα σύμφωνα και στα δίψηφα σύμφωνα: **μπ-β, ντ-δ, γκ/γγ-γ**

ΒΗΜΑ 5

- Συνδυασμοί συμφώνων
- Τονισμός **Δ**: Τονισμός δίψηφων φωνηέντων με διαλυτικά
- Διάκριση ανάμεσα στα σύμφωνα: **κ-γ-χ, τ-δ-θ, π-β-φ, θ-φ**
- Διάκριση ανάμεσα στα απλά & δίψηφα σύμφωνα: **μπ-β-π, ντ-δ-τ, γκ/γγ-τ**
- Διαφορετική προφορά του συμφώνου **σ**: **σ, ς = [s], σ, ς = [z]**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ
1.1. Το Νεοελληνικό Αλφάβητο
1.2. Συνδυασμοί φωνηέντων
1.3. Συνδυασμοί συμφώνων
1.4. Σύμφωνο +//i/ άτονο + φωνήεν
1.5. Η αφομοίωση του τελικού ν : ν + κ, π, τ, ξ, ψ, μπ, ντ, γκ, τα
1.6. Προφορά του σ/σ ως [z]: σ/ς + β, γ, δ, μ, ν, λ, ρ, + [z]
2. ΕΛΛΗΝΟΓΕΝΕΙΣ ΛΕΞΕΙΣ ΣΕ ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ
3. ΧΩΡΕΣ
4. ΑΡΙΘΜΟΙ 1-20 ΠΡΟΦΟΡΑ
5. ΛΥΣΕΙΣ ΑΣΚΗΣΕΩΝ
6. ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ
7. Η ΠΡΟΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΩΝΗΤΙΚΟ ΑΛΦΑΒΗΤΟ

	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ	1750 λέξεις έχουν χρησιμοποιηθεί για τους στόχους του υλικού Α0
ΑΣΚΗΣΕΙΣ	175 - 93 ασκήσεις προφοράς - 54 ασκήσεις ανάγνωσης - 26 ασκήσεις γραφής - 27 ασκήσεις τονισμού
ΗΧΗΤΙΚΑ ΤΡΑΚ	174
ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	30

ΟΠΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

- 300 φωτογραφίες (Ελληνικά τοπία, μνημεία, κτήρια, αντικείμενα κ.ά.)
- 50 σκίτσα του σκιτσογράφου Θανάση Δήμου
- 132 πινακίδες (καταστημάτων, οδών, οργανισμών, σημάτων κ.ά.)
- 42 φωτογραφίες βιβλίων, εφημερίδων και περιοδικών
- 15 φωτογραφίες έργων τέχνης (ζωγραφική, γλυπτική κ.λπ.)

ΚΕΙΜΕΝΑ - ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

- 36 κείμενα
- 5 τραγούδια



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΑΤΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ *Ελληνικά για σας Α0*

ΓΛΩΣΣΑ & ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Το περιεχόμενο του βιβλίου **Ελληνικά για σας Α0**, εκτός των 4 βασικών στόχων του, ευαισθητοποιεί τους σπουδαστές σε θέματα ελληνικού πολιτισμού και παράλληλα τους κάνει κοινωνούς της καθημερινότητας των Ελλήνων.

Ένας μεγάλος αριθμός φωτογραφιών, ιδίως πινακίδων, έχουν τραβηχτεί στους ελληνικούς δρόμους με σκοπό να αποτυπώσουν στοιχεία της καθημερινής ζωής.

Έτσι στις πινακίδες παρελαύνουν φούρνοι, καφενεία, εστιατόρια, ζαχαροπλαστεία, σχολεία, αθλητικές ομάδες, δημόσιες υπηρεσίες (ΔΕΗ, ΚΕΠ ...), οδοί και πλατείες (Πλατεία Μάνου Χατζιδάκι, οδός Μπουμπουλίνας κ.λπ.), σήματα τροχαίας, ταξιδιωτικά γραφεία, μουσεία (της Ακρόπολης αλλά και Μουσείο της ελιάς), τοπικά φεστιβάλ όπως του καρπουζιού, της μελιτζάνας, του φιστικιού, πωλητήρια και ενοικιαστήρια κατοικιών, αφίσες για αγροτουρισμό, εναλλακτικό τουρισμό καθώς και ποικίλα άλλα αναγνώσματα.

Όλα αυτά συμπληρώνονται από έργα τέχνης με τον τίτλο τους και το όνομα των δημιουργών τους, όπως, π.χ, *Ο Δρομέας* του Κώστα Βαρώτσου, *ο Δισκοβόλος* του Μύρωνα, *τα Κάλαντα* του Νικηφόρου Λύτρα, η *Λαϊκή αγορά* του Τέτση κ.ά.

Επίσης τίτλοι εφημερίδων, ελληνικών περιοδικών αλλά και εξώφυλλα λογοτεχνικών βιβλίων όπως η *Δασκάλα με τα χρυσά μάτια* του Στρατή Μυριβήλη, η *Φανέλα με το εννιά* του Μένη Κουμανταρέα, ποιήματα του Γιάννη Ρίτσου αλλά και τίτλοι από παιδικά παραμύθια, δημοτικά τραγούδια, συνταγές μαγειρικής κ.ά., προκαλούν και προσκαλούν τους σπουδαστές να τα διαβάσουν, αφού παρακολουθήσουν πρώτα την ανάγνωσή τους με σωστή ελληνική προφορά από τις φωνές επώνυμων ηθοποιών.

Όλη αυτή η ποικιλομορφία των αναγνωσμάτων περιβάλλει τον αναγνώστη με άρωμα Ελλάδας και τον εισάγει παράλληλα με τις γλωσσικές ασκήσεις στην ελληνική καθημερινή ζωή και στον ελληνικό πολιτισμό.

Γλώσσα και πολιτισμός συμπορεύονται στο βιβλίο *Ελληνικά για σας Α0*.

Το υλικό κατά θέματα που ακολουθεί είναι καταμελημένο και ομαδοποιημένο στα 5 Βήματα του βιβλίου **Ελληνικά για σας Α0** σύμφωνα με την φωνητική κάθε λέξης.

Είναι πολύ σημαντικό το ότι χρησιμοποιήθηκαν πάρα πολλά και ποικίλα πολιτιστικά στοιχεία και στοιχεία από την καθημερινότητα των Ελλήνων ως οχήματα για την κατάκτηση των τεσσάρων δεξιοτήτων-στόχων αυτού του βιβλίου, της Ανάγνωσης, της Γραφής, της Προφοράς και του Τονισμού.



ΚΑΤΑ ΘΕΜΑΤΑ: ΚΕΙΜΕΝΑ - ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ – ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ – ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ

Καθημερινή ζωή – Πολιτισμός



ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΑ- ΜΝΗΜΕΙΑ

1. Το Μουσείο της Ακρόπολης (σ*.53) Μ. κείμενο**
2. Η Ακρόπολη στο φως του φεγγαριού (σ.78)
3. Η θεά Υγεία (σ.86)
4. Ο Δισκοβόλος του Μύρωνα (σ.99)
5. Το μνημείο του Λυσικράτη (σ.101)
6. Μύρτις, πρόσωπο με πρόσωπο με το παρελθόν (σ.112) Μ. κείμενο

ΠΟΙΗΣΗ

7. *Μαρίνα*, Οδυσσέας Ελύτης (σ.68)
8. *Το πρόβλημα με τις αντωνυμίες*, Τίτος Πατρίκιος (σ.53)
9. Δύο μεγάλοι ποιητές: Γιώργος Σεφέρης (*Άρνηση*), Νίκος Γκάτσος (*Αθανασία*), (σ.117-118)

ΠΕΖΟΣ ΛΟΓΟΣ

10. Νίκος Καζαντζάκης (σ.38)
11. Ένα παραμύθι. *Μια φορά κι έναν καιρό...* (σ.90) Μ. κείμενο
12. Εξώφυλλα μυθιστορημάτων και άλλων βιβλίων (σ.87)

Ο ΤΥΠΟΣ

13. Ελληνικές εφημερίδες (σ.113)
14. Ελληνικά περιοδικά (σ.60, 65)

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ-ΜΟΥΣΙΚΟΙ

15. Η αλφαβήτα, Λουδοβίκος των Ανωγείων (σ.56)
16. Ρώτα-Ρω, Νίκος Κυπουργός (σ.74)
17. Γεια σου, χαρά σου, Βενετιά, Σταύρος Ξαρχάκος / Νίκος Γκάτσος (σ.94)

18. Άρνηση, Μίκης Θεοδωράκης, Γιώργος Σεφέρης (σ.116)
19. Αθανασία, Μάνος Χατζιδάκις, Νίκος Γκάτσος (σ.119)
20. Δύο μεγάλοι συνθέτες: Μίκης Θεοδωράκης, Μάνος Χατζιδάκις (σ.117-118)

ΕΡΓΑ ΤΕΧΝΗΣ

21. Παναγιώτης Τέτσης, *Λαϊκή αγορά* (σ.27)
22. Γιάννης Τσαρούχης, *Ναύτης που διαβάζει γράμμα* (σ. 41)
23. Γιάννης Τσαρούχης, *Οι τέσσερις εποχές* (σ.110)
24. Κώστας Τσόκλης, *Η θάλασσα όπως τη θυμάμαι* (σ.57)
25. Γιάννης Μόραλης, *Ερωτικό* (σ.75)
26. Γιώργος Ζογγολόπουλος, *Οι ομπρέλες* (σ.80)
27. Κρήτη, Χανιά (σ.89)
28. Θεόφιλος, *Το μάζεμα της ελιάς* (σ.92)
29. Αλέκος Φασιανός, *Νέος με περιστέρι* (σ.102)
30. Γιάννης Γαϊτής, *Δημόσιες συγκοινωνίες* (σ.97)
31. Κώστας Βαρώτσος, *Ο δρομέας* (σ.98)
32. Μέμος Μακρής, *Γλυπτό στο Πολυτεχνείο* (σ.108)

ΕΛΛΑΔΑ-ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ

33. Σύρος, Μύκονος (σ.39)
34. Ναύπλιο (σ.50)
35. Σούνιο (σ.69)
36. Πήλιο (σ.69)
37. Ένα νησί στο Σαρωνικό: Η Αίγινα (σ.71) Μ. κείμενο
38. Στο Αιγαίο πέλαγος: Οι Κυκλάδες (σ.72)
39. Μυθολογία: Οι Κυκλάδες (σ.73)
40. Γιατί μου αρέσει η Πάρος; (σ.73) Μ. κείμενο
41. Η Πάρος (σ.73)
42. Η Δήλος (σ.73)
43. Τσακωνιά (σ.78)
44. Ύδρα (σ.99)

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ-ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ -ΚΑΙΡΟΣ

45. Τα προστατευόμενα είδη της Ελλάδας (σ.55)
46. ΑΡΧΕΛΩΝ: Σύλλογος προστασίας της θαλάσσιας χελώνας, Καρέτα (σ.55) Μ. κείμενο
47. Αρκτούρος. Προστασία άγριας ζωής (σ.104)
48. Εκστρατεία για την κλιματική αλλαγή (σ.100)
49. Δελτίο καιρού (σ.100)

ΓΙΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΝΗΓΥΡΙΑ

50. Η γιορτή του κρασιού στο Μεσαγρό (σ.93) Μ. κείμενο
51. Γιορτή της φράουλας(σ.106)
52. Γιορτή καρπουζιού (σ.104)
53. Φθινοπωρινή ανθοκομική έκθεση. Δήμος Αθηναίων (σ.106)
54. Συναυλία (σ.51)

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

55. Ολυμπιακοί αγώνες (σ.80)
56. ΟΑΚΑ. Σπύρος Λούης. Έλληνας Ολυμπιονίκης (σ.115)
57. Ποδοσφαιρικές ομάδες Αθηνών, Πειραιά. Παναθηναϊκός, Ολυμπιακός (σ.115)

ΘΕΑΤΡΟ-ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ-ΧΟΡΟΣ

58. Ηρώδειο (σ.37)
59. Πλούτος Αριστοφάνη (σ.37)
60. Φεστιβάλ κουκλοθέατρου, παντομίμας (σ.80)
61. Φεστιβάλ σύγχρονου χορού (σ.99)

62. Θόδωρος Αγγελόπουλος, ο σκηνοθέτης (σ.115)

63. Το Εθνικό θέατρο (σ.107)

64. Φεστιβάλ νέων (σ.106)

ΗΘΗ ΚΙ ΕΘΙΜΑ

65. Τα κάλαντα (σ.108)

66. Καλά Χριστούγεννα, Καλή χρονιά, Χρόνια πολλά (σ.108)

67. Ο ελληνικός γάμος (σ.84)

68. Τα αμυγδαλωτά και τα κουφέτα (σ.99)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΗ-ΠΡΟΪΟΝΤΑ

69. Αρωματικά φυτά και βότανα της Ελλάδας (σ.67) Μ. κείμενο

70. Προϊόντα της ελληνικής γης. Μυρίζει Ελλάδα!

Ελιά, λάδι, μέλι θυμαρίσιο, φιστίκια Αιγίνης, κρητικά παξιμάδια, λουκούμι Σύρου, χιώτικο γάλα (σ.92)

71. Η μαστίχα Χίου (σ.107)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ-ΤΡΩΜΕ ΕΞΩ

72. Καφετέρια (βάφλες, κρέπες, παγωτά, 'λουκουμάδες, ομελέτες κ.ά.) (σ.48)

73. Παραδοσιακό καφενείο (σ.62)

74. Ουζερί. Ούζο και μεζές (σ.68)

75. Μουσικό μεζεδοπωλείο (σ.68)

76. Μία συνταγή: Μελιτζανοσαλάτα (σ.93) Μ. κείμενο

77. Το ελληνικό κέρασμα σ.(93)

78. Γλυκά του κουταλιού (σ.93)

79. Ο καφές φραπέ (σ.108)

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

80. Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο - Επέτειος εξέγερσης κατά της Δικτατορίας (σ.108)

ΠΑΙΔΕΙΑ-ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

81. Το ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα (σ.102)

82. Εκπαίδευση: Μειονοτικό σχολείο Ξάνθης (σ.102)

83. 5^ο Γυμνάσιο Ρόδου (σ.101)

84. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (σ.104)

85. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (σ.104)

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗΣ ΡΟΥΤΙΝΑΣ -ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

86. Σημείωμα για ψώνια (σ.38)

87. Οι μέρες της εβδομάδας. Τι μέρα είναι σήμερα; (σ.39)

88. Πώς λέγεται; Πώς γράφεται; Δεν καταλαβαίνω.(σ.40)

89. Αυτοπαρουσιάζομαι (σ.43)

90. Τι κάνεις; Δουλεύω, ψαρεύω, χορεύω, μαγειρεύω, (σ.50)

91. Ένα βήμα στη... φύση (θάλασσα, ουρανός, βουνό, ποταμός, αέρας κ.ά.(σ.58)

92. Καλημέρα! Πώς σε λένε; (σ.61)

93. Στην καφετέρια. Μου δίνετε... (σ.65)

94. Ευχές. Στην υγεία σας! Γεια! (σ.66)

95. Πού μένεις; (σ.81)

96. Τι δουλειά κάνεις; Επαγγέλματα (σ.81)

97. Τι φοράς; Ρούχα (σ.82-83)

98. Φρούτα, λαχανικά. Τι θέλετε; Θέλω... (σ.83)

99. Ταξίδια εσωτερικού-εξωτερικού (σ.88)

100. Συνάντηση στο δρόμο. Γεια σου, τι κάνεις; ... (διάλογος) (σ.89)

101. Πού μένεις; Τι παίζεις, Πώς είσαι; (σ.90)

102. Περιγράφω ένα άτομο (σ.90)

103. Γράφω μία κάρτα (χειρόγραφη) περιγράφοντας πώς περνώ. (σ.99)

104. Οι 4 εποχές: Φθινόπωρο, Χειμώνας, Άνοιξη, Καλοκαίρι (σ.108)

105. Τα μέσα μαζικής μεταφοράς (σ.109)
106. Το κρεοπωλείο, το ανθοπωλείο, το βενζινάδικο (σ.101)
107. Ο φούρνος / το αρτοποιείο, το ζαχαροπλαστείο, το φαρμακείο, το περίπτερο (σ.105), το ιχθυοπωλείο (σ.107)
108. Η λαϊκή αγορά (σ.111)

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ-ΚΑΤΟΙΚΙΑ-ΓΙΑΤΡΟΙ

109. Απαγορεύεται το... (σ.52)
110. Πωλείται, Ενοικιάζεται (σ. 69-70)
111. Δημόσιες υπηρεσίες (Ελληνικά Ταχυδρομεία (σ.99), Εθνική Τράπεζα Ελλάδος (σ.33 & 99)
112. ΔΕΗ, ΚΕΠ, Κ.Ο.Κ. (σ.101) ΕΡΤ (σ.102), ΟΑΕΔ (σ.104)
113. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής αλλαγής (σ.104)
114. Γιατροί χωρίς σύνορα (σ.106)
115. Υπουργείο Παιδείας, Διά Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων (σ.104)
116. Υπουργείο Πολιτισμού (σ.104)
117. Απεργία. Στάση εργασίας (σ.104)
118. Ελληνική αστυνομία. Το αστυνομικό τμήμα. (σ.107)
119. Το χρηματιστήριο Αθηνών (σ.107)
120. Ιατρικός σύλλογος Αθηνών (σ.107)

ΓΛΩΣΣΑ-ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΑ

121. Δημαρχείο, Φωτοτυπικό κέντρο -δημ-, φωτο-, κεντρ- (σ.45)
122. Ελληνογενείς λέξεις σε ξένες γλώσσες (σ.45)
123. Ελληνικές λέξεις από ξένες γλώσσες (σ.47)
124. Πότε χρησιμοποιούμε τη λέξη *παιδί*; (σ.91)

ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟΤΗΤΑ

125. Χώρες, σημαίες (σ.61)
126. Ονόματα επώνυμων μουσικών, πολιτικών, ηθοποιών (σ.82)
127. Η Ευρώπη. Χώρες (σ.114)

ΑΡΙΘΜΟΙ

1. Αριθμοί (σ.40 & 49)
2. Λέω το τηλέφωνό μου (σ.40)

ΚΑΙ ΛΙΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

3. Γένη, άρθρα (ο, η, το), αριθμοί (ενικός, πληθυντικός) (σ.59)

*σ. = σελίδα **Μ. = Μεγάλο κείμενο



NEOHEL-Modern Greek & European Studies/Publications
Address: 40, Agiou Konstantinou str. Maroussi, Greece
Tel.: +30 210 6198903 (int. 8229)

Copyright © Neohel_Evangelia.Georgantzi

www.neohel.com

info@neohel.com